

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11214B
Version: 01/2024

IAN 445229_2307





WIND- UND SICHTSCHUTZ

DE AT CH

WIND- UND SICHTSCHUTZ

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR CH

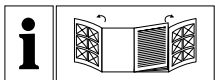
PARE-VENT BRISE-VUE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

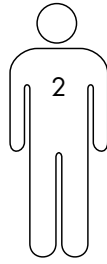
IT CH

PARAVENTO E TELO OSCURANTE

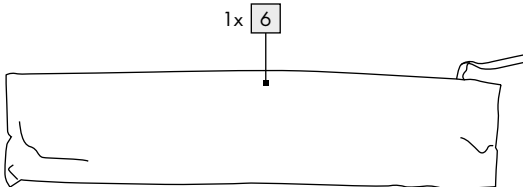
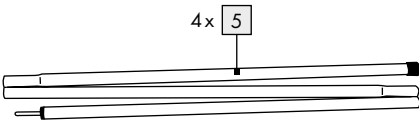
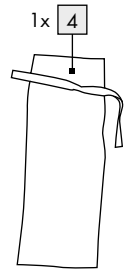
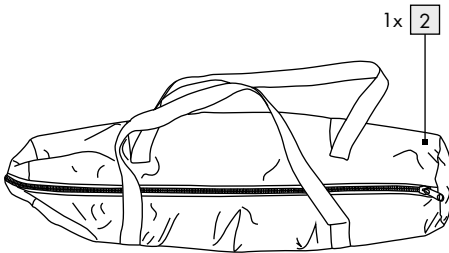
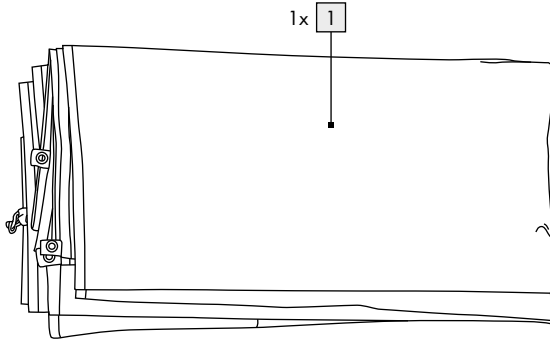
Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza



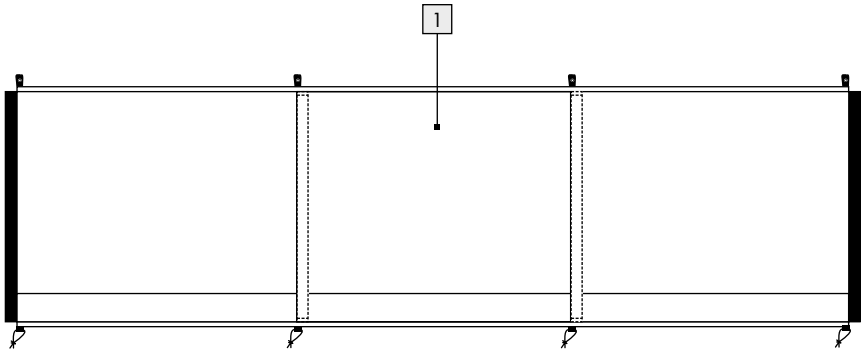
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	9
IT/CH	Istruzioni di montaggio, d'uso e di sicurezza	Pagina	13



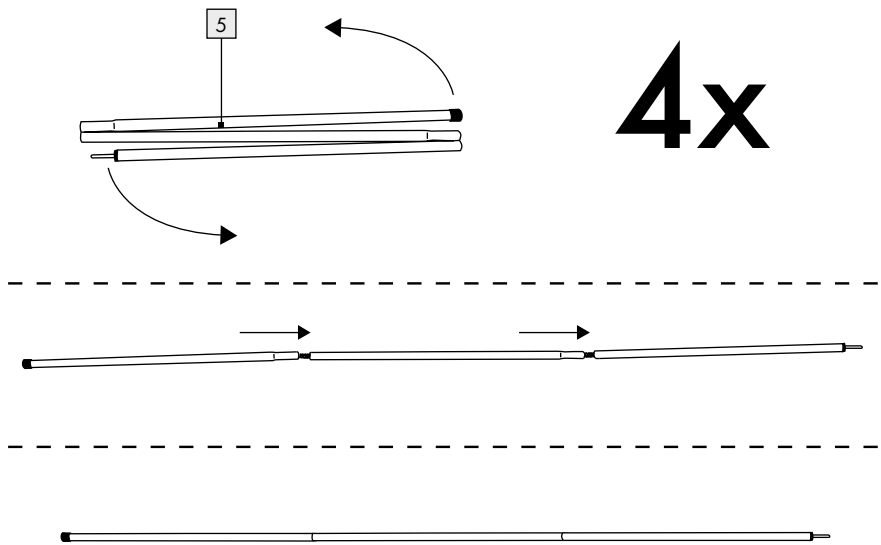
A

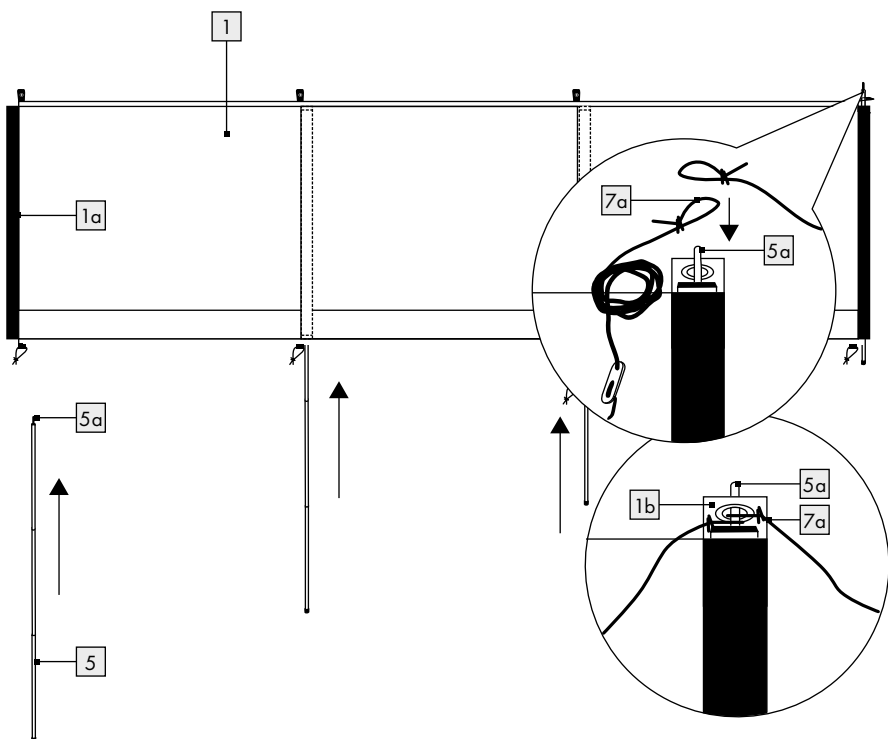
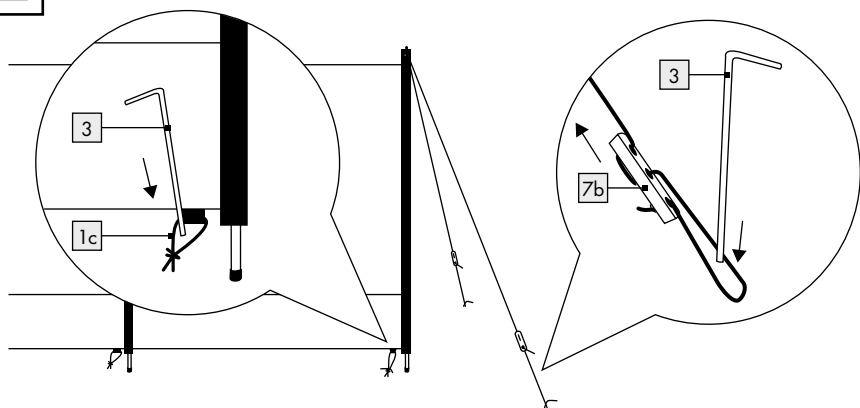


B



C



D**E**

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

WIND- UND SICHTSCHUTZ

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für den Gebrauch im Campingbereich konzipiert und sorgt für ein windgeschütztes und abgeschirmtes Umfeld. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Technische Daten

Material: 100% Polyester
Maße: ca. 500 x 140 cm
Packmaß: ca. 57 x 10,4 cm (L x Ø)

● Teilebeschreibung

- 1 Wind- und Sichtschutz
- 1a Tunnel
- 1b Lasche
- 1c Gummischlaufe
- 2 Tragetasche
- 3 Erdnagel
- 4 Aufbewahrungsbeutel (für Erdnägel)
- 5 Stahlstange
- 5a Stangenspitze
- 6 Aufbewahrungsbeutel (für Stahlstangen)
- 7 Abspannseil
- 7a Schlaufe
- 7b Schieber

● Lieferumfang

- 1 Wind- und Sichtschutz
- 12 Erdnägel
- 1 Aufbewahrungsbeutel (für Erdnägel)
- 4 Stahlstangen (3-teilig)
- 1 Aufbewahrungsbeutel (für Stahlstangen)
- 8 Abspannseile
- 1 Tragetasche
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

VOR GEBRAUCH BITTE DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG
AUFBEWAHREN! HÄNDIGEN SIE ALLE
UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES
PRODUKTES AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt stellen oder daran hochziehen. Das Produkt kann umfallen.
- Bewahren Sie die Tragetasche außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **ACHTUNG!** Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe des Produkts benutzen!
- **ACHTUNG!** Das Produkt darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden.
- **⚠️ WARNUNG! BRANDGEFAHR!** Halten Sie das Produkt von offenem Feuer, Grillen oder Terrassenheizern fern.
- Dieses Produkt darf nur von einem Erwachsenen aufgebaut werden.

- Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Verwenden Sie das Produkt nur in einwandfreiem Zustand.
- Bei unsachgemäßem Aufbau besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen. Beschädigte Teile sind nicht mehr zu verwenden.
- Halten Sie das Produkt fern von scharfen, spitzen, heißen und/ oder gefährlichen Gegenständen.
- Hängen Sie nichts an das Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Achten Sie vor der Benutzung des Produkts auf die richtige Stabilität.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Schlagen Sie die Erdnägel nie mit Gewalt in den Boden!
- Wenn das Produkt mit Erdnägeln ausgelegt ist, besteht Stolpergefahr durch die Erdnägel.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit des Produkts und überprüfen Sie den festen Sitz der Erdnägel.
- Entfernen Sie keine eingenahten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Entfernen Sie das Produkt bei auffrischendem Wind oder anderen widrigen Wetterbedingungen.
- Während der Lagerung sollte das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Bauen Sie das Produkt bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten größer als 28 km/h (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar) ab.
- Verwenden Sie das Produkt keinesfalls als Schutz bei Unwettern.

● Produkt aufbauen

Hinweis: Der Aufbau des Produkts sollte aufgrund der Größe von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.

1. Entnehmen Sie den Windschutz **1** aus der Tragetasche **2** und falten Sie ihn vollständig auseinander (siehe Abb. B).
2. Jede Stahlstange **5** besteht aus drei Teilen, die miteinander verbunden sind. Stecken Sie die einzelnen Stahlstangen **5** zusammen (siehe Abb. C).
3. Schieben Sie die Stahlstangen **5** mit der Stangenspitze **5a** voran in die Tunnel **1a** des Windschutzes **1** (siehe Abb. D).
4. Stellen Sie zu zweit das Produkt auf und halten Sie es fest.
5. Legen Sie die Schlaufen **7a** von zwei Abspannseilen **7** um die erste Stangenspitze **5a** (siehe Abb. D).
6. Legen Sie die Lasche **1b** über die Stangenspitze **5a** (siehe Abb. D).
7. Fixieren Sie die Enden der Abspannseile **7** mit jeweils einem Erdnagel **3** links und rechts neben dem Produkt im Boden (siehe Abb. E).
8. Ziehen Sie den Schieber **7b** des Abspannseiles **7** in Richtung Windschutz **1**, bis das Abspannseil **7** gespannt ist und nicht mehr durchhängt.
9. Wiederholen Sie Punkt 7 für alle vier Stangenspitzen **5a**.
10. Fixieren Sie die Gummischlaufen **1c** mit jeweils einem Erdnagel **3** unter dem Windschutz **1** (siehe Abb. E).

Hinweis: Die Abspannseile **7** dienen zur Stabilisierung des Produkts.

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass niemand über die Abspannseile **7** oder die Erdnägel **3** stolpert.

● Produkt abbauen

- Bauen Sie das Produkt, wie im Kapitel „Produkt aufbauen“ beschrieben, in umgekehrter Reihenfolge ab.

● Reinigung und Lagerung

- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Reiniger, Scheuermittel oder scharfe Gegenstände.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.



● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 445229_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Légende des pictogrammes utilisés



Instructions de sécurité



Instructions de manipulation

PARE-VENT BRISE-VUE

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est conçu pour être utilisé en camping et offre un environnement abrité et protégé du vent. Le produit est uniquement destiné à un usage domestique et non à un usage commercial.

● Caractéristiques techniques

Matériau : 100% polyester

Dimensions : env. 500 x 140 cm

Dimension replié : env. 57 x 10,4 cm (L x Ø)

● Descriptif des éléments

- 1 Pare-vent et pare-vue
- 1a Tunnel
- 1b Languette
- 1c Dragonne en caoutchouc
- 2 Sac de transport
- 3 Sardine
- 4 Sac de rangement (pour sardines)
- 5 Tige en acier
- 5a Embout de tige
- 6 Sac de rangement (pour tiges en acier)
- 7 Corde de haubannage
- 7a Dragonne
- 7b Coulisseau

● Contenu de la livraison

- 1 pare-vent et pare-vue
- 12 sardines
- 1 sac de rangement (pour sardines)
- 4 tiges en acier (en 3 parties)
- 1 sac de rangement (pour tiges en acier)
- 8 cordes de haubannage
- 1 sac de transport
- 1 notice de montage et d'utilisation



Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT UTILISATION ! LE MODE D'EMPLOI EST À CONSERVER SOIGNEUSEMENT ! LORSQUE VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À D'AUTRES UTILISATEURS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT.



⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES

ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES

ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance jouer avec l'emballage ou le produit. Risque d'asphyxie.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou psychiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- Le produit n'est pas une échelle ni un jouet ! Assurez-vous que personne, en particulier qu'aucun enfant, ne monte sur le produit ou ne se hisse dessus. Le produit peut se renverser.
- Conservez le sac de transport hors de la portée des enfants.
- **ATTENTION !** Ne pas utiliser de flammes nues dans le produit ou à proximité du produit !
- **ATTENTION !** Le produit ne doit pas être complètement fermé si des personnes se trouvent à l'intérieur.
- **⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE D'INCENDIE !** Tenir le produit à l'écart de flammes nues, de barbecues ou de chauffages de terrasse.
- Ce produit doit uniquement être assemblé par une personne adulte.

- Contrôlez régulièrement le bon état du produit (détériorations, traces d'usure). N'utilisez le produit que s'il est en parfait état.
- Il existe un risque de blessure si l'appareil n'est pas assemblé correctement. Les éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement. Les pièces endommagées ne doivent plus être utilisées.
- Maintenez le produit éloigné de tout objet tranchant, pointu, chaud et/ou dangereux.
- N'accrochez rien au produit pour éviter de l'endommager.
- Veillez à ce que le produit soit stable avant de l'utiliser.
- Sélectionnez un site avec une surface autant que possible solide et de plain-pied.
- Ne frappez jamais avec force pour enfoncer les sardines dans le sol !
- Si le produit est conçu avec des sardines, il y a un risque de trébucher sur les sardines.
- Contrôlez régulièrement le parfait état du produit et vérifiez que les sardines sont bien fixées.
- N'enlevez pas les étiquettes cousues de type signalétique ou indicateur.

Veillez prendre en considération la météo et les intempéries

- Retirez le produit lorsque le vent se lève ou en cas d'autres conditions météorologiques défavorables.
- Pendant le stockage, le produit ne doit pas être exposé aux rayons directs du soleil.
- Démontez le produit lorsqu'une vitesse de vent supérieure à 28 km/h est attendue (un vent frais souffle, les arbres et les branches de grande taille se balancent, et le vent est clairement audible).
- N'utilisez jamais le produit comme protection en cas de mauvais temps.

● Monter le produit

Remarque : En raison de sa taille, le produit doit être monté par au moins deux personnes.

1. Retirez le pare-vent **1** du sac de transport **2** et dépliez-le complètement (voir fig. B).
2. Chaque tige en acier **5** se compose de trois parties qui sont reliées entre elles. Assemblez les différentes tiges en acier **5** ensemble (voir fig. C).
3. Glissez les tiges en acier **5** dans les tunnels **1a** du pare-vent **1** avec l'embout de tige **5a** en premier (voir fig. D).
4. Montez le produit à deux et tenez-le fermement.
5. Placez les dragonnes **7a** de deux cordes de haubanage **7** autour du premier embout de tige **5a** (voir fig. D).
6. Placez la languette **1b** sur l'embout de tige **5a** (voir fig. D).
7. Fixez les extrémités des cordes de haubanage **7** dans le sol avec une sardine **3** à gauche et à droite du produit (voir fig. E).
8. Tirez le coulisseau **7b** de la corde de haubanage **7** en direction du pare-vent **1** jusqu'à ce que la corde de haubanage **7** soit tendue et ne soit plus lâche.
9. Répétez le point 7 pour chacun des quatre embouts de tige **5a**.
10. Fixez chacune des dragonnes en caoutchouc **1c** sous le pare-vent **1** avec une sardine **3** (voir fig. E).

Remarque : Les cordes de haubanage **7** servent à stabiliser le produit.

IMPORTANT ! Veillez à ce que personne ne trébuche sur les cordes de haubanage **7** ou les sardines **3**.

● Démontez le produit

- Démontez le produit comme décrit dans le chapitre « Monter le produit », dans l'ordre inverse.

● Nettoyage et entreposage

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de détergents chimiques, de produits abrasifs ou d'objets tranchants.
- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et essuyez-le jusqu'à ce qu'il soit sec.
- Stockez toujours le produit à l'état sec et propre et à température ambiante lorsqu'il n'est pas utilisé.



● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 445229_2307) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

CH Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

Legenda dei pittogrammi utilizzati



Avvertenze di sicurezza

Istruzioni per l'uso

PARAVENTO E TELO OSCURANTE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è progettato per l'uso in campeggio e assicura un ambiente al riparo dal vento e schermato. Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti domestici privati e non ad un uso commerciale.

● Specifiche tecniche

Materiale: 100% poliestere
Dimensioni: ca. 500 x 140 cm
Dimensioni compattate: ca. 57 x 10,4 cm (L x Ø)

● Descrizione dei componenti

- 1 Paravento e frangivista
- 1a Canale
- 1b Coprigiunto
- 1c Passante in gomma
- 2 Custodia
- 3 Picchetto
- 4 Custodia a sacchetto (per picchetti)
- 5 Barra in acciaio
- 5a Punta della barra
- 6 Custodia a sacchetto (per barre in acciaio)
- 7 Tirante
- 7a Passante
- 7b Cursore

● Contenuto della confezione

- 1 paravento e frangivista
- 12 picchetti
- 1 custodia a sacchetto (per picchetti)
- 4 barre in acciaio (3 pezzi)
- 1 custodia a sacchetto (per barre in acciaio)
- 8 tiranti
- 1 custodia
- 1 manuale di istruzioni per il montaggio e l'uso



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'UTILIZZO LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO! CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE RELATIVA AL PRODOTTO IN CASO DI CESSIONE A TERZI.



⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INCIDENTE PER NEONATI E BAMBINI! Non

lasciare mai i bambini privi di sorveglianza in presenza del materiale dell'imballaggio o del prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, nonché da persone inesperte, solamente qualora sorvegliate o preventivamente istruite circa un utilizzo sicuro del prodotto, e quindi se consapevoli dei pericoli ad esso legati. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Il prodotto non è un attrezzo per giocare o arrampicarsi! Assicurarsi che nessuno, in modo particolare nessun bambino, si metta sul prodotto o si appoggi su di esso. Il prodotto può ribaltarsi.
- Tenere la custodia lontano dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare fiamme libere sul o nei pressi del prodotto!
- **ATTENZIONE!** Non è consentito chiudere completamente il prodotto finché ci sono persone all'interno.
- **⚠ ATTENZIONE! PERICOLO DI INCENDIO!** Tenere il prodotto lontano da fiamme libere, barbecue o stufe a fungo.
- Questo prodotto può essere montato soltanto da parte di un adulto.
- Controllare regolarmente il prodotto per verificare che non sia né danneggiato, né usurato. Utilizzare il prodotto esclusivamente in condizioni ineccepibili.

- In caso di montaggio errato sussiste il pericolo di lesioni. Eventuali componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento. Smettere di utilizzare eventuali parti danneggiate.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti taglienti, appuntiti, caldi e/o pericolosi.
- Non appendere niente al prodotto onde evitare di danneggiarlo.
- Prima dell'utilizzo del prodotto verificarne la stabilità.
- Scegliere come punto di montaggio un fondo possibilmente compatto e piano.
- Non infilare mai i picchetti nel terreno con violenza!
- Quando il prodotto è montato con i picchetti, sussiste il pericolo di inciampo a causa di tali picchetti.
- Controllare regolarmente l'integrità del prodotto e verificare la stabilità dei picchetti.
- Non rimuovere etichette, targhette indicatrici o di avvertimento cucite sopra.

Fare attenzione alle condizioni atmosferiche e meteorologiche.

- Rimuovere il prodotto in caso di vento freddo e altre condizioni meteorologiche avverse.
- Quando riposto, non dovrebbe esporre il prodotto all'irraggiamento diretto del sole.
- Smontare il prodotto in caso di vento con una velocità superiore ai 28km/h (in presenza di vento freddo, quando rami di grandi dimensioni e alberi si muovono e quando il vento è udibile).
- Non utilizzare mai il prodotto come protezione in caso di maltempo.

● Montaggio del prodotto

Nota: a causa delle dimensioni, il montaggio del prodotto deve essere eseguito da almeno due persone.

1. Estrarre il paravento **1** dalla custodia **2** e aprirlo completamente (si veda fig. B).
2. Ogni barra in acciaio **5** è costituita da tre pezzi collegati tra loro. Infilare le singole barre in acciaio **5** una nell'altra (si veda fig. C).
3. Spingere le barre in acciaio **5** con la punta della barra **5a** dentro al canale **1a** del paravento **1** (si veda fig. D).
4. Installare il prodotto in due e tenerlo ben fermo.
5. Collocare i passanti **7a** dei due tiranti **7** intorno alla prima punta della barra **5a** (si veda fig. D).
6. Collocare il coprigiunto **1b** sulla punta della barra **5a** (si veda fig. D).
7. Fissare le estremità del tirante **7** con un picchetto **3** a sinistra e uno a destra accanto al prodotto sul pavimento (si veda fig. E).
8. Tirare il cursore **7b** del tirante **7** verso il paravento **1** fino a quando il tirante non sarà teso **7** e smetta di pendere.
9. Ripetere il punto 7 per tutte e quattro le punte delle barre **5a**.
10. Fissare i passanti in gomma **1c** sotto al paravento **1** con un picchetto **3** ciascuno (si veda fig. E).

Nota: il tirante **7** serve a stabilizzare il prodotto.

IMPORTANTE! Assicurarsi che nessuno inciampi sul tirante **7** o sui picchetti **3**.

● Smontaggio del prodotto

- Smontare il prodotto come descritto nel capitolo „Montaggio del prodotto“ seguendo la sequenza inversa.

● Pulizia e conservazione

- Per la pulizia, non usare detergenti chimici, abrasivi o oggetti affilati.
- Pulire il prodotto con un panno umido e infine asciugarlo.
- In caso di inutilizzo, conservare sempre il prodotto asciutto e pulito a temperatura ambiente.



● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 445229_2307) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch